

# Auf nach Köln!

## Compétences communicatives visées

- découvrir et résumer une légende allemande / un conte allemand
- exprimer un fait passé
- discuter sur le football
- décrire une fête populaire allemande
- dire ce que l'on sait / ce que l'on ne sait pas
- découvrir un fleuve européen et en parler

Séance	Le livre de cours	Le cahier d'exercices	
		Exercices en classe	Devoirs de maison
1	Introduction A1-A2 B1-B3	1	7
2	A3-A4 B4-B6	2, 3 8-10	4 11, 12
3	B7-B9	25 13, 14	15 27
4	A5-A6		5, 6
5	B10-B13 C1-C2		16-18
6	D1-D4		19, 26
7	D5-D8	20	21
8	Projet «Le portrait d'un footballeur / d'une footballeuse», page 84 D9-D10		22
9	E-Teil Karneval in Köln		
10	Der Rhein – ein europäischer Fluss Projet «Un grand fleuve africain», page 84	23, 24	Auto-évaluation, page 64

## 1<sup>ère</sup> Séance

### Phase d'introduction

1. Invitez les élèves à décrire les photos de la page 69 en allemand et à émettre des hypothèses concernant le sujet de l'unité. Ecrivez les expressions suivantes au tableau et invitez les élèves à les employer:

*Ich glaube, das ist... / Das ist vielleicht ... / Das Thema ist ... /  
Ich glaube, es geht um...*

Profitez de cette occasion pour introduire quelques nouveaux mots au tableau.

2. Les élèves travaillent à deux et se posent des questions en allemand sur les photos, par exemple: „Was kann das sein? Was sieht man auf dem Foto oben / in der Mitte / links / unten? Wo ist das? Was für Leute sind das?“  
Comparez ensuite les réponses en plénière.
3. Les élèves lisent les objectifs, page 69.

### A1 Activer les pré-requis

1. Les élèves lisent, à la page 70, le titre et la consigne de travail. Ils décrivent ce qu'ils voient sur la photo en haut à droite de la page.
2. Ils repèrent le Rhin sur la carte de l'Allemagne au début du livre.

### A2 Lecture globale et détaillée

1. Les élèves lisent la consigne de travail. Ils lisent silencieusement le texte et le dialogue et réalisent individuellement l'exercice A2.
2. Ils comparent ensuite les réponses en plénière.  
*das romantische Rheintal, Weinberge, alte Burgen, Burg Stahleck, den Loreley-Felsen*

*Exercice en classe: cahier d'exercices 1*

3. Les élèves relèvent le vocabulaire inconnu que vous pouvez expliquer dans un contexte bien déterminé et en donnant des phrases comme exemples.
4. Faites écouter le CD, phrase après phrase (ou lisez le dialogue), et faites exercer la bonne prononciation.
5. Les élèves lisent le dialogue à quatre. Faites-en lire quelques-uns à haute voix.

### B1-B3 Perfekt der Mischverben

1. Les élèves lisent les dialogues de B1 et soulignent dans les réponses les verbes au passé composé.
2. Pendant ce temps, écrivez l'aperçu et les règles de B2 au tableau.
3. Les élèves complètent l'aperçu et les règles:
  - Contrairement aux verbes réguliers, les verbes mixtes (Mischverben) changent au participe passé la voyelle du radical.
  - On forme le participe passé des verbes mixtes en ajoutant **ge-** au radical du verbe plus la terminaison **-t** des verbes réguliers.  
→ *wissen – ich habe gewusst, kennen – ich habe gekannt*
4. Comparez les résultats en plénière et complétez l'aperçu et les règles au tableau.
5. Les élèves lisent à deux les dialogues de B3.

*Devoir de maison: cahier d'exercices 7*

## 2<sup>ème</sup> Séance

### A3 Lecture globale et détaillée

1. Les élèves lisent la consigne de travail d'A3. Ils lisent silencieusement le texte et notent dans leur cahier les informations sur la Loreley et sur le pêcheur.
2. Ils comparent leurs résultats en plénière.
3. Les élèves relèvent le vocabulaire inconnu que vous pouvez expliquer dans un contexte bien déterminé et en donnant des phrases comme exemples.

*Exercices en classe: cahier d'exercices 2, 3 (Important: les élèves gardent leur livre de cours fermé.)*

4. Faites écouter le CD phrase après phrase, lentement, et faites exercer la bonne prononciation.
5. Faites lire le texte par les élèves et veillez à la bonne prononciation et à l'accent de la phrase.
6. Pour avoir un fil conducteur dans l'histoire, faites relire les textes A2 et A3 ou réécouter le CD, d'un trait.

### A4 Discussion en classe

Les élèves lisent la consigne A4 et répondent à la question (en français ou dans leur langue maternelle).

### B4-B6 Präteritum

1. Les élèves lisent le texte de B4 et soulignent les verbes au prétérit.
2. Ils complètent l'aperçu et les règles de B5.
3. Pendant ce temps, écrivez l'aperçu et les règles de B5 au tableau.
4. Comparez les résultats en plénière et complétez l'aperçu et les règles de B5 au tableau:
  - *L'emploi du prétérit (Präteritum):*  
Le prétérit est surtout une forme de la langue écrite: c'est le temps du récit et de la narration. Il se traduit alors en français par l'imparfait ou le passé simple. Dans le langage parlé, on utilise plutôt le passé composé (Perfekt).
  - *La formation du prétérit (Präteritum):*  
Les verbes réguliers: radical du verbe + terminaison **-te**. → *hörte, ruderte*  
Les verbes de modalité (müssen, können, ...) perdent l'inflexion. → *musste, konnte*  
Les verbes irréguliers n'ont pas de terminaison à la 1<sup>ère</sup> et à la 3<sup>ème</sup> personne du singulier. Le radical est toujours modifié. → *sitzen – sie **saß**, sehen – er **sah***
5. Les élèves transforment ensuite les phrases de B6 au prétérit.

*Exercices en classe: cahier d'exercices 8-10*

*Devoirs de maison: cahier d'exercices 4, 11, 12*

Avec la chanson «Vogelhochzeit», les élèves apprennent sous une forme ludique les formes du prétérit. (Voir l'encadré et feuille à copier)



### Lied «Vogelhochzeit»

Il s'agit d'une chanson pour enfants très connue en Allemagne avec une mélodie simple. De nouvelles strophes ont été composées.

#### Objectif

Réviser en chantant les formes du prétérit et du participe passé des verbes irréguliers

#### Matériel

Des copies pour les élèves (voir feuille à copier)

#### Déroulement

Avant le cours, familiarisez-vous avec la mélodie de la chanson. Si vous ne savez pas chanter la mélodie d'après les notes, cherchez la chanson sur l'internet pour l'écouter ou demandez à des collègues.

Il est préférable de chanter d'abord la chanson avec son texte original pour bien assimiler la mélodie. Ensuite chantez sur la même mélodie le texte avec les formes du prétérit et du passé composé. En chantant, les élèves restent debout en formant un cercle. Chantez tous ensemble ou en petits groupes.

#### Remarques

Dans le cas présent, nous avons adapté le texte de la chanson à l'histoire de la Loreley. Vous pouvez, bien sûr, changer à tout moment les textes. Dans ce cas, il est important de faire attention au mètre. Veillez à ce que les participes se terminent en –en, par exemple :

*Der Fisch, der schwimmt, der Fisch, der schwamm, der Fisch, der ist geschwommen.*

*Vidirallala, vidirallala, vidirallalalala!*

*Das Flugzeug fliegt, das Flugzeug flog, das Flugzeug ist geflogen!*

*Vidirallala, vidirallala, vidirallalalala!*

*Der Regen kommt, der Regen kam, der Regen ist gekommen!*

*Vidirallala, vidirallala, vidirallalalala!*

*usw.*

Les élèves d'un bon niveau en allemand aimeront certainement créer de nouvelles strophes.

## 3<sup>ème</sup> Séance

### Présentation des devoirs (12)

1. Des volontaires lisent le conte «Sterntaler».
2. Pendant la lecture, prenez des notes (concernant les fautes, des propositions de correction, ...); après la dernière lecture, corrigez avec la classe ces fautes sans mentionner les noms des élèves.
3. Ramassez quelques devoirs pour les contrôler à la maison.

*Exercice en classe: cahier d'exercices 25*

Important: Dans l'exercice 25a du cahier d'exercices, il s'agit du texte original de la Loreley de Heinrich Heine. Il n'est absolument pas demandé de comprendre le texte mot à mot, mais seulement globalement, ce que l'exercice aide à faire.

Entamez éventuellement une discussion sur la langue / les langues (la langue des écrivains et des poètes, la langue de tous les jours, la langue des jeunes, les anglicismes dans la langue, etc.)

### B7-B9 Temporalsätze (*als, wenn*)

1. Les élèves lisent le texte et soulignent les subordonnées introduites par *als* et *wenn*.
2. Faites traduire en français les phrases identifiées en attirant l'attention sur la traduction de *als* et *wenn*.
3. Les élèves complètent les règles de B8.
4. Pendant ce temps, écrivez les règles au tableau.
5. Comparez les résultats en plénière et complétez les règles au tableau:
  - *als* et *wenn* introduisent des propositions subordonnées temporelles.
  - L'emploi de *wenn* et *als*:
 

présent ou futur:	<i>wenn</i>
passé: un état ou une action unique:	<i>als</i>
passé: un événement répété:	<i>wenn</i>
6. Les élèves lisent à deux les dialogues de B9.

*Exercices en classe: cahier d'exercices 13, 14*

*Devoirs de maison: cahier d'exercices 15, 27*

## 4<sup>ème</sup> Séance

### A5-A6 Lecture globale et détaillée

1. Les élèves lisent la consigne de travail. Ils lisent individuellement le texte et font l'exercice A5.
2. Ils comparent les résultats entre eux.
3. Faites une synthèse des réponses en plénière.
4. Vous pouvez donner des explications sur le sens de certains mots ou expressions comme *den Rhein runterfahren, Aussicht, sich etwas anschauen, eine Reise wert sein, ...*
5. Les élèves lisent le texte encore une fois et marquent dans chacun des trois premiers paragraphes trois mots-clés. (Voir l'encadré)
6. Ils discutent avec leur voisin leurs résultats, justifient leur choix et décident ensemble quels mots-clés ils vont garder.
7. Les résultats sont présentés et discutés en plénière.
8. Les élèves lisent la consigne de travail d'A6. Ils identifient les photos, ils les classent et comparent ensuite leurs réponses.

*Devoirs de maison: cahier d'exercices 5, 6*



#### Techniques pour «décoder» de longs textes dans une langue étrangère (1): Les mots-clés

Les élèves doivent apprendre très tôt à surmonter leur appréhension face à de longs textes dans une langue étrangère. Pour y arriver, il est important, qu'ils apprennent comment on peut «décoder» successivement un texte et que même une compréhension globale constitue déjà un succès.

Différentes techniques de lecture aident à se concentrer sur les informations importantes du texte. Marquer les mots-clés constitue un tel exercice. Les élèves doivent, après une première lecture, trouver les points essentiels d'un texte ou d'un paragraphe. Pour cela il ne faut marquer que quelques mots qui constituent la clé pour comprendre le texte. (3-10 mots selon la longueur du texte).



## Köln

Cologne est située sur le Rhin, dans le Land le plus peuplé d'Allemagne, en Rhénanie-du-Nord-Westphalie.

Parmi les grandes villes d'Allemagne, Cologne est la plus ancienne, car elle fut fondée par les Romains en 50 après J.C. Sa situation géographique favorable en a fait depuis toujours un carrefour important (routes terrestres et fluviales, ferroviaires et aériennes) et a attiré des artisans et commerçants ainsi que des savants et chercheurs. Pendant presque 2000 ans d'histoire, la ville a connu des années de prospérité et de pauvreté, d'occupation par des troupes étrangères, de dévastation et de reconstruction. Cologne est une ville qui a toujours accueilli des populations étrangères, chassées par des guerres ou attirées par la prospérité, le savoir-faire des artisans ou la recherche au sein de l'université, une des plus anciennes d'Allemagne. De tous ces événements, de ces différentes communautés, il reste des vestiges ou traces qui sont soit encore enfouis dans le sol, soit exposés dans les nombreux musées de la ville ou visibles à l'œil nu quand on se promène dans la ville.

Qui ne connaît pas la cathédrale de Cologne («Kölner Dom»), emblème de la ville? Tout aussi imposantes et majestueuses sont les vieilles églises romanes et, depuis peu, la nouvelle mosquée.

Dans le monde entier, on connaît «l'eau de Cologne», la vraie dont les origines remontent au 17<sup>ème</sup> siècle.

De nos jours, Cologne demeure toujours une ville dynamique sur le plan du commerce, de l'industrie, de la recherche, de l'art, et des foires internationales.

Quelques célébrités de Cologne: Albertus Magnus, Jacques Offenbach, Konrad Adenauer, Heinrich Böll.

On dit des gens de Cologne qu'ils sont gais, qu'ils ont acquis une certaine philosophie de vie et qu'ils sont toujours prêts à faire la fête, ce qui s'exprime dans le Carnaval de Cologne.

## 5<sup>ème</sup> Séance

### B10-B13 Konzessivsätze (*obwohl, trotzdem*)

1. Les élèves lisent les phrases de B10 et soulignent la conjonction de subordination *obwohl* et le connecteur *trotzdem* de même que les verbes.
2. Les élèves complètent l'aperçu et les règles de B11.
3. Pendant ce temps, portez l'aperçu et les règles de B11 au tableau.
4. Comparez les résultats en plénière et complétez les règles au tableau:
  - *Des phrases contenant obwohl et trotzdem sont des phrases exprimant une contradiction.*
  - *obwohl introduit une proposition subordonnée: le verbe se trouve en position finale.*
  - *trotzdem se trouve dans une proposition indépendante (avant ou après le verbe):*  
→ **Trotzdem** sind wir bis zur Plattform hochgestiegen. / Wir sind **trotzdem** bis zur Plattform hochgestiegen.

Attirez l'attention des élèves sur le mode des verbes (en allemand et en français).

5. Les élèves lisent d'abord deux à deux les dialogues de B12 et ensuite ceux de B13.

### C1a Lange und kurze Vokale

1. Ecoutez ensemble les exemples du CD et faites exercer la bonne prononciation pour chaque mot (individuellement / en chœur). Si vous ne disposez pas de CD, lisez les exemples à haute voix.
2. Insistez sur la longueur ou la brièveté de la voyelle et attirez l'attention des élèves sur la modification éventuelle du sens qui en découle. Des comparaisons peuvent être faites avec les langues maternelles des élèves.

### C1b Neueinsatz: getrennt sprechen

1. Ecoutez ensemble les exemples du CD et faites exercer la bonne prononciation pour chaque mot (individuellement / en chœur). Si vous ne disposez pas de CD, lisez les exemples à haute voix.
2. Le conseil pour mieux apprendre vous aide à expliquer le «Neueinsatz». Invitez les élèves à lire le conseil pour en découvrir le contenu et à faire l'exercice de prononciation avec les consonnes explosives.

### C2 Comparaison linguistique

Cet exercice a pour but de mener une réflexion sur sa propre langue et la langue apprise et ce, par la comparaison, pour en déceler les similitudes et les différences.

1. Faites lire les phrases et leurs traductions en trois phases: d'abord le premier lot de phrases au prétérit, ensuite les phrases avec *als* et *wenn* et enfin les phrases avec *obwohl*.
2. Amenez les élèves à trouver les différences entre les deux langues et à les discuter en plénière.

Devoirs de maison: cahier d'exercices 16-18

## 6<sup>ème</sup> Séance

### Activer les pré-requis

1. Posez quelques questions en allemand, par exemple: «Macht ihr viel Sport? Was ist euer Lieblingssport? Wer ist euer Lieblingsfußballspieler / eure Lieblingsfußballspielerin? Warum? Wer spielt besser Fußball? Mädchen oder Jungen?»
2. Les élèves discutent d'abord en petits groupes et ensuite en plénière.

### D1 Discussion en classe

Les élèves lisent la consigne de travail de D1 et se prononcent sur les citations. Aidez-les avec certaines expressions telles que:

*Das ist richtig. / Das finde ich o.k. / Das stimmt. / Das glaube ich nicht. / Das verstehe ich überhaupt nicht. / ...*

### D2-D3 Lecture globale et détaillée

1. Les élèves lisent silencieusement la première partie du texte et font l'exercice D2. Ils comparent les résultats en plénière: *ein Mädchen, das Fußball liebt*
2. Les élèves lisent les questions de D3, puis encore une fois l'ensemble du texte et répondent aux questions.
  - a *im Garten, in der Sporthalle*
  - b *Mädchen und Jungen*
  - c *Sie liebt Fußball. Sie mag das Gefühl, in einer Mannschaft zu spielen und zu zeigen, was sie mit dem Ball alles drauf hat (= machen kann).*
  - d *Sie sollen zu ihrer Fußball-AG kommen und es ausprobieren.*
3. Les élèves comparent leurs réponses en plénière.
4. Les élèves numérotent les lignes du texte.
5. Ils lisent attentivement le texte; avec leur voisin, ils divisent en fonction du sens le texte en paragraphes.
6. Pour chaque nouveau paragraphe ils trouvent un titre approprié. (Voir l'encadré)

7. Ils comparent leurs résultats en petits groupes et se mettent d'accord sur les titres, par exemple:  
*Fußball zu Hause \* Unsere Fußball-AG \* Mädchen und Jungen lieben Fußball \*  
 Mädchen, kommt zur Fußball-AG!*
8. Les élèves comparent les résultats de tous les groupes en plénière.



### Techniques pour «décoder» de longs textes dans une langue étrangère (2): Créer des nouveaux paragraphes et leur donner des titres appropriés

Une autre technique pour comprendre le sens d'un texte est de diviser selon le sujet le texte en paragraphes. Ensuite on trouve pour chaque nouveau paragraphe un titre. Les élèves lisent attentivement un texte et décident – éventuellement à l'aide de mots-clés préalablement marqués – quelles idées forment un ensemble et où une nouvelle idée commence. C'est à ces endroits qu'ils départagent clairement les paragraphes. Attirez l'attention de vos élèves sur le fait que les idées formant une unité ne correspondent pas forcément aux paragraphes du texte. Plusieurs paragraphes peuvent former une unité d'idées, par ailleurs un paragraphe peut englober plusieurs unités d'idées. Dans un deuxième temps, les élèves trouvent des titres pour les unités d'idées.

#### D4 Discussion en classe

1. Formez deux grands groupes, un de filles et l'autre de garçons. Vous pouvez les subdiviser en sous-groupes qui se reconstitueront plus tard pour une synthèse.
2. Portez au tableau les questions de D4 dans deux colonnes.
3. Accordez un temps à chaque groupe pour rassembler ses idées.
4. Pendant ce temps, passez de groupe en groupe pour les aider.
5. Comparez les points de vue en plénière.

*Devoirs de maison: cahier d'exercices 19, 26*

## 7<sup>ème</sup> Séance

### Activer les pré-requis

Invitez les élèves à commenter la photo au centre de la page 77. Les élèves disent ce qu'ils savent de Gerald Asamoah. Apportez en classe, si vous en avez, des posters de footballeurs renommés ou des photos publiées dans des revues ou journaux.

### D5-D6 Lecture globale et détaillée

1. Les élèves lisent la consigne de D5 et répondent aux questions. Ils émettent des hypothèses. Notez quelques réponses au tableau après avoir, au préalable, présenté les rubriques suivantes:

<i>Wie viele afrikanische Spieler in der Bundesliga?</i>	<i>Seit wann?</i>	<i>Warum so beliebt?</i>	<i>Deutsche Spieler in afrikanischen Mannschaften?</i>

2. Les élèves lisent le texte D6 et comparent leurs réponses avec le contenu du texte. Portez les réponses justes dans l'encadré.
3. Les élèves travaillent en groupes de quatre et lisent avec beaucoup d'attention le texte encore une fois.
4. Au sein de leur groupe, les uns demandent aux autres des explications sur le sens des mots. (Voir l'encadré)





### Techniques pour «décoder» de longs textes dans une langue étrangère (3): Explication de mots

Pour cette technique, les élèves s'interrogent et s'expliquent mutuellement les mots. Ils travaillent en groupes en expliquant les mots d'un paragraphe après l'autre. Ils essaient de comprendre le mot à l'aide du contexte et l'expliquent ensuite avec des exemples, par exemple: Un élève du groupe demande «Was bedeutet das Wort *Wurzeln*, Zeile 6?» Un autre élève du groupe répond: «Das heißt vielleicht, dass die Familie oder ein Teil der Familie aus Afrika kommt, z.B. der Vater. Ein Baum hat auch eine Wurzel.» Un autre élève du groupe a le droit de regarder dans la liste des mots «Wortliste» pour vérifier le sens et pour aider. Par ce procédé, les élèves apprennent à travailler d'une façon autonome et à s'entraider. Et ce n'est pas toujours au professeur d'expliquer les nouveaux mots.

#### D7 Discussion en classe

1. Formez des groupes de quatre et invitez les élèves à répondre à la question D7. Précisez le temps imparti pour ce travail.
2. Organisez une discussion en classe autour des opinions des différents groupes.

*Exercice en classe: cahier d'exercices 20*

#### D8 Jouer un dialogue

1. Les élèves travaillent à deux. Ils lisent la consigne D8 et les expressions page 84.
2. Ils préparent oralement une série de questions.
3. Un élève questionne l'autre et inversement.

*Devoir de maison: cahier d'exercices 21*

## 8<sup>ème</sup> Séance

### Projet «Le portrait d'un footballeur / d'une footballeuse», page 84

En ce qui concerne ce projet, il semble assez facile à réaliser, car il y a beaucoup de documentations sur les stars (hommes) du football africain. Par contre, le football féminin reste embryonnaire. Cela pourrait être tout aussi intéressant de pouvoir conduire un projet sur une footballeuse africaine.

Après la formation des groupes, si possible selon l'intérêt de chacun, aidez-les à s'entendre pour choisir la star favorite. S'il se trouve qu'il s'agit d'une star nationale, n'excluez pas l'éventualité de l'inviter à l'école si possible.

#### D9 Lecture détaillée

1. Ecrivez les mots suivants au tableau:  
*der Bischof, der Soldat, Feuer legen, die Maus, Mäuse, der Rhein, das Boot, der Turm*
2. Les élèves travaillent à deux et cherchent les images correspondantes, page 78.
3. Les élèves lisent ensuite silencieusement les textes et formulent individuellement les propos des personnes dans les bulles. Ils comparent leur texte avec celui du voisin.
4. Invitez certains élèves à lire leur dialogue devant la classe. Ne les interrompez pas, relevez par contre certaines erreurs de langue ou de structure et corrigez-les ensuite pour toute la classe.
5. Faites relire l'ensemble de l'histoire en prenant en compte les propos dans les bulles.
6. Invitez certains élèves à jouer la scène devant la classe.

## D10 Discussion en classe

Les élèves discutent en français de la morale de l'histoire, de ce qu'ils en ont retenu.

Exercice en classe: cahier d'exercices 22

## 9<sup>ème</sup> Séance

### E Karneval in Köln

#### Activer les pré-requis

1. Instaurez un brainstorming autour du concept *Karneval* en général.  
«Was ist Karneval? Wo gibt es Karneval? Warum? Gibt es Karneval in eurer Stadt?» usw.
2. Faites un associogramme avec le mot *Karneval* au tableau.

#### E1 Lecture détaillée et description des photos

1. Les élèves observent les photos, lisent le texte et complètent leurs connaissances sur le carnaval, surtout sur celui de Cologne.
2. Les élèves répondent aux questions.
  - a *Sie feiern Karneval in Köln: Sie lachen, singen und tanzen.*
  - b *Sie tragen verrückte Kleidung / Sie verkleiden sich und sie schminken sich.*
  - c *Sie feiern auf der Straße.*
  - d *Alle feiern mit: Erwachsene, Jugendliche, Kinder, ...*
  - e *Im Frühling, in der siebten Woche vor Ostern.*
3. Invitez les élèves à aller sur les sites web indiqués pour rassembler plus d'informations sur le carnaval de Cologne, qu'ils présenteront à la classe.



### Karneval in Köln

Il y a quelques siècles, les gens fêtaient dans la joie la fin du rude hiver et le début d'une saison plus douce, le printemps. Petit à petit, cette tradition a évolué et est devenue une fête – le carnaval – juste avant le carême, synonyme de restriction alimentaire et d'interdiction de faire la fête. Le carnaval donnait et donne toujours l'occasion de se moquer de l'église, de l'armée, des régnants, des politiques, de soi-même et de son entourage. En même temps, c'était et c'est toujours une occasion pour bien manger et boire avant de commencer le carême.

La session du carnaval commence toujours le 11 novembre à 11h11 et se termine l'année suivante vers février/mars, le mardi gras à minuit. Outre toutes les fêtes organisées dans des salles, chez les habitants, dans les écoles, dans des entreprises etc., il y a aussi le carnaval dans les rues de Cologne. Il commence le jeudi avant mardi gras («Weiberfastnacht»), ponctuée par des défilés le dimanche et le lundi. Ce sont des longs cortèges de gens déguisés, de chars colorés, de musiciens. Le défilé du dimanche est préparé pendant des mois par des professeurs et élèves (grands et moins grands) des différentes écoles de Cologne et par des clubs de quartier; on exprime ses moqueries par des costumes, sous forme de petits chars, on met en scène ses railleries; tout est bricolé, cousu, cloué, collé et financé par les participants eux-mêmes qui sont fiers de pouvoir participer à cet événement. Le lundi des roses («Rosenmontag») est le grand défilé de toutes les organisations festives de la ville. Il dure plusieurs heures et des milliers de gens déguisés regardent ces défilés, en chantant les airs connus de tous; ils dansent dans les rues et participent ainsi à cette fête qui se poursuit après les défilés dans les brasseries, les cafés, les restaurants ou chez l'habitant.

Le mercredi des Cendres, la fête est terminée, les rues sont balayées, plus aucune trace de cette liesse populaire ne demeure; les gens vaquent à leur occupation de nouveau et ceux qui n'aiment pas le carnaval reviennent de leurs vacances.

## 10<sup>ème</sup> Séance

### E Der Rhein – ein europäischer Fluss

1. Les élèves lisent silencieusement les informations 1 à 9 de la page 80. Ils identifient les localités et les informations correspondantes. Invitez-les à se référer aussi à la carte au début du livre pour mieux visualiser les lieux géographiques le long du Rhin.
2. Portez la signification de certains mots au tableau.

*Exercices en classe: cahier d'exercices 23, 24*

### Projet «Un grand fleuve africain», page 84

Pour le projet «Un grand fleuve africain», conseillez à vos élèves de consulter vos collègues enseignants d'histoire et de géographie ou de faire des recherches sur internet. Suggérez-leur des sites intéressants.

En ce qui concerne la démarche, les points proposés par le manuel à la page 84 peuvent être pris en compte. Les résultats peuvent être présentés sous forme de collages, d'exposés devant la classe ou d'articles dans le journal de l'école. C'est à vous toutefois de décider de la forme de présentation qui sied le mieux.

Le jeu «Karussell» ou «Kugellager» invite à s'exprimer librement. Cela vous permet de réviser le contenu de toute l'unité. (Voir l'encadré)



### Karussell/Kugellager

#### Objectifs

Faire connaissance, communiquer, introduire ou réviser un sujet, s'exprimer librement

#### Déroulement

1. Divisez la classe en deux groupes; les élèves d'un groupe forment un cercle intérieur, les élèves de l'autre groupe un cercle extérieur, et les élèves des deux cercles se regardent.
2. Les élèves se faisant face se saluent brièvement.
3. Indiquez un sujet ou posez une question. Les élèves discutent spontanément sur le sujet indiqué.
4. Au bout d'un certain temps (2 à 3 minutes), vous donnez un signal (acoustique ou visuel) et tous les élèves terminent leur conversation. Vous les invitez à prendre congé de leur interlocuteur.
5. Vous annoncez: «Tous les élèves dans le cercle intérieur se déplacent d'une personne vers la droite.»
6. Les élèves changent de place de telle sorte que chaque élève se trouve devant un nouvel interlocuteur.
7. Les nouveaux partenaires se saluent et se présentent. Vous donnez un autre sujet.

#### Quelques situations pour communiquer

1. Zwei Touristen unterhalten sich auf einem Schiff auf dem Rhein.
2. Zwei Austauschschüler treffen sich vor dem Kölner Dom.
3. Ein deutscher Fußball-Fan und ein afrikanischer Fußball-Fan treffen sich in einem deutschen Stadion.
4. Ein Junge und ein Mädchen sprechen über Frauenfußball.
5. Zwei Deutschlehrer sprechen über den Karneval in Köln.

#### Remarques

Ce jeu peut être utilisé dans beaucoup de situations dans le but d'encourager l'expression orale, par exemple pour commencer un cours, pour se décontracter en milieu de cours ou à la fin comme exercice de transfert.

*Devoir de maison: «Qu'est-ce que tu as appris dans cette unité?» (page 64)*

## Dictée

### Fußball verbindet

Nicole liebt Fußball. Sie mag das Gefühl, in einer Mannschaft zu spielen. Sie spielt oft mit ihren Freunden im Garten Fußball. Dann wird hart gekämpft. Seit zwei Monaten gibt es in Nicoles Schule eine Fußball-AG. Ein Vater trainiert die Jungen und Mädchen zweimal in der Woche.

Fußball verbindet! Nicht nur Spieler und Fans gehören zusammen. Der Sport verbindet auch Nationen. In der Fußball-AG spielen Schüler aus verschiedenen Ländern, die Gruppe ist international. Das findet Nicole super!

### Qu'est-ce que tu as appris dans cette unité? / Exemples de solutions

1. Die Loreley ist eine Legende von einer schönen Jungfrau. Sie saß am Abend auf einem Felsen am Rhein, kämmte sich die Haare und sang dabei. Die Musik verzauberte einen Fischer. Sein Boot stieß gegen eine Klippe und versank. Der Fischer ertrank im Rhein.
2. Es war nachts auf der Straße. Ich sah einen Mann. Er rief etwas zu seiner Frau. Ich wollte verstehen, was er sagte. Ich ging zu dem Mann, aber er war schon weg. Wo konnte er nur sein? Ich suchte die Frau. Ich fand sie in einem Auto. Sie war ...
3. Fußball verbindet Nationen, z.B. verschiedene afrikanische Länder und Deutschland. Fußball macht Spaß. Die Sprache „Fußball“ versteht jeder.
4. Die Karnevalszeit ist immer die siebte Woche vor Ostern. Die Kölner tanzen, feiern und singen auf der Straße. Das Volksfest existiert schon seit über 500 Jahren.
5. Nein, das habe ich nicht gewusst! / Das wusste ich schon. / Das höre ich zum ersten Mal.
6. Der Rhein ist ein europäischer Fluss. Er ist 1.320 Kilometer lang.  
Die Touristen können alte Burgen besichtigen. Sie können den Rheinfall bei Schaffhausen in der Schweiz sehen. Das ist der zweitgrößte Wasserfall Europas.  
Die Touristen können in Sankt Goarshausen den Loreley-Felsen sehen.

### Test Unité 5 Correction

1. a) Angela und ihre Freunde sind mit dem Zug nach Berlin gefahren.  
b) Verena hat Essen für die Reise eingekauft.  
c) Cordula hat Getränke mitgenommen.  
d) Sara hat uns die Jugendherberge gezeigt.  
e) Annette hat die Mamiwata-Sage nicht gekannt.  
f) Markus und Nina haben über den Rhein gesprochen.  
g) Adama hat aus Köln schöne Postkarten mitgebracht.  
h) Adama hat die ganze Zeit an die Loreley gedacht.
2. (exemples de solutions)
  - a) Ich war traurig, als ich Ärger in der Schule hatte.
  - b) Ich bin traurig, wenn ich viel allein bin.
  - c) Ich war traurig, weil meine Mutter krank war.
  - d) Ich bin traurig, obwohl wir zu Hause keine Probleme haben.
  - e) Ich war traurig. Trotzdem habe ich getanzt.
  - f) Ich war froh, als meine Cousine uns besucht hat.

3. a) Mannschaft, b) Bundesliga, c) Tore, d) schoss, e) Fußballer, f) Verein

4. Eines Tages hatte ich Probleme mit meinen Eltern. Ich ging auf die Straße und sah einen alten Mann. Er erzählte den Kindern eine spannende Geschichte. Ich hörte die ganze Geschichte und vergaß meine Probleme. Als die Geschichte zu Ende war, ging ich nach Hause zurück. Ich erzählte sie meinen Eltern und wir vergaßen unsere Probleme.

5.

Lieber ... / Liebe ...,

...

Bis bald!

Mit herzlichen Grüßen

Dein/e ...